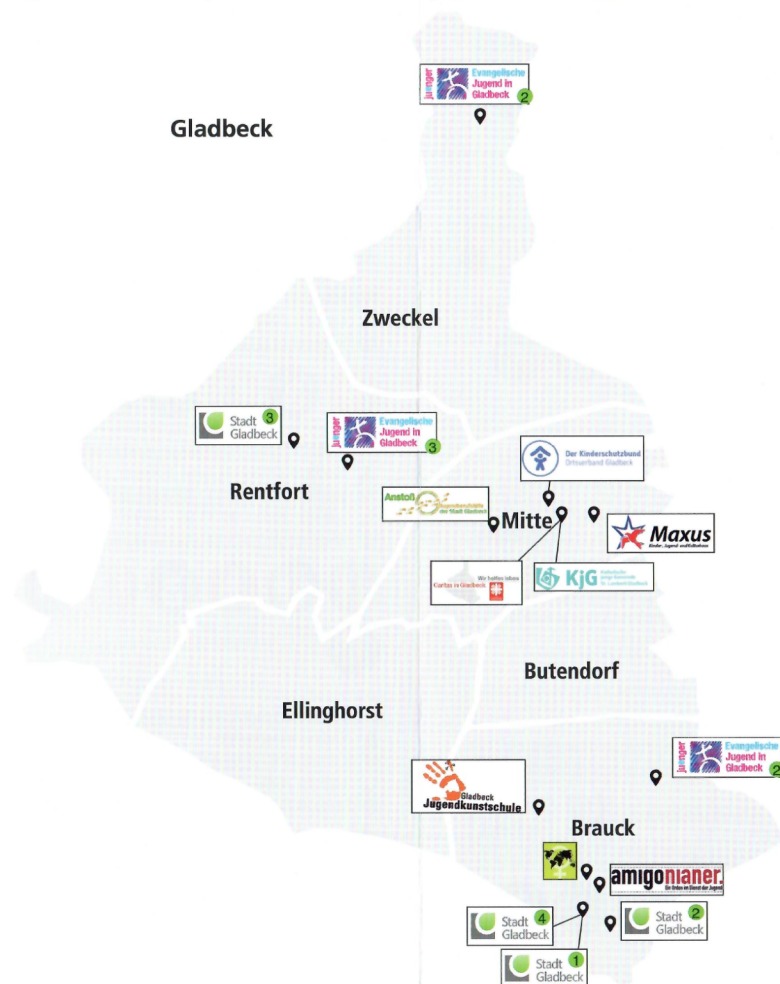


Wo finde ich was?

Где я могу найти что-то | Where do I find what? | Де я що знайду?



Wir sind für euch da

Ми для вас
We are there for you
мы здесь ради тебя



Angebote für Familien aus der Ukraine
Предложения для семей из Украины
Offers for families from Ukraine
Пропозиції для сімей України

Stadt Gladbeck
Amt für Jugend und Familie
www.jugend-in-gladbeck.de



Erklärung

Объяснение | Explanation | Пояснення

- | | |
|--|--|
|  Schulkinder
школьники
school children
шкільні діти |  Jugendliche
подростки
teenagers
підлітки |
|  Frauen
жінки
women
жінчини |  Hausaufgabenhilfe
помощь с домашним заданием
homework help
допомога з виконанням домашніх завдань |
|  Mittagessen
Обедать
lunch
обід |  Sport
Спортивный
sports
Спорт |
|  Frende treffen
встретиться с друзьями
meet friends
зустрітись з друзями |  Müttercafé
кафе для матерей
mothers cafe
кафе матері |
|  Ferienangebote
праздничные предложения
holiday offers
святкові пропозиції |  Elterncafé
кафе для родителей
parents cafe
кафе для батьків |
|  Spielen
Играть
play
Грати |  W-LAN
Беспроводной доступ в Интернет
wireless Internet access
бездротовий доступ до Інтернету |
|  Kochgruppen
кулинарные группы
cooking groups
кулінарні групи |  Queere-Gruppen
Квир-группы
queer groups
квір групи |
|  Mädchengruppe
женская группа
girl group
група дівчат |  Mütter-Kinder-Kurse
курсы матери и ребенка
mother-child courses
курси матері та дитини |
|  Hundegruppe
группа собак
dog group
група собак |  Flüchtlingsberatung
Консультирование беженцев
refugee counseling
Консультація біженців |
|  Formularhilfe
справка по форме
form help
форма довідки |  Kreativangebote
кreative предложения
creative offers
креативні пропозиції |
|  Frauentreff
женская встреча
women's meeting
жіночі збори | |

Kinder-, Jugend- und Kulturhaus Maxus

Sascha Reichelt
Erlenstr. 82 · 45964 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 2 42 55
www.maxus-re.de



K4 / Propsteipfarrei St. Lamberti

Mark Bothe, Hanna Böttcher, Norbert Düwel
Kirchstr. 4-6 · 45964 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 92 84 80
www.sankt-lamberti.de



Jugendkunstschule Gladbeck

Sibylle Assmann, Michaela Schaub
Schachtstr. 51 · 45968 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 99 27 16
www.jugendkunstschule-gladbeck.de



Kurse & Workshops: Malen & Zeichnen, Töpfern, Werken, Nähen, Theater, Film, Fotografie, Airbrush, Graffiti, Familien-Workshops

Курсы и семинары: Живопись и рисунок, гончарное дело, рукоделие, шитье, театр, кино, Фотография, аэрография, граффити, семейные мастер-классы
courses & workshops: painting & drawing, pottery, handicrafts, sewing, theatre, film, photography, airbrush, graffiti, family workshops

Курси та майстер-класи: Живопис і малюнок, гончарство, ремесла, шиття, театр, кіно, Фотографія, аерограф, графіті, сімейні майстер-класи

Ev. Jugendreferat

Henning Puch
Vehrenbergstr. 82 · 45968 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 27 45 203 · +49 (0) 177 - 89 59 547
www.kirchenkreis.org/gladbeck.html



Ev. Jugendreferat

Henning Puch
Tunnelstr. 59 · 45966 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 27 45 203 · +49 (0) 177 - 89 59 547
www.kirchenkreis.org/gladbeck.html



Stadt Gladbeck Anstoß - Jugendberufshilfe

Jens Winter
Goethestr. 50 · 45964 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 31 98 400
www.anstoss-in-gladbeck.de



Hilfe/Beratung/Orientierung zum Thema Übergang Schule/Beruf, gerne auch Workshops oder Coachings mit Kleingruppen in den Einrichtungen

Помощь/Совет/Ориентация, Школьная профессия
help/advice/orientation, from school to career

Довідка/Порада/Орієнтація, Управління з питань інтеграції та спорту

Freizeittreff Bildungs- und Begegnungszentrum Brauck (FZT BBzB) Stadt Gladbeck Amt für Jugend & Familie

Eva Nowicki
Roßheidestr. 40 · 45968 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 680 33 16
www.jugend-in-gladbeck.de



Ev. Jugendreferat

Henning Puch
Josefstr. 7 · 45966 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 27 45 203 · +49 (0) 177 - 89 59 547
www.kirchenkreis.org/gladbeck.html



Second-Hand-Laden für Baby- und Kinderbekleidung

Секонд-хенд детской и детской одежды

second-hand shop for baby and children's clothing

Магазин секонд-хенду дитячого та дитячого

Stadt Gladbeck Freizeittreff Rentfort

Lisa Krawietz, Gül Ors,
Nils Eichelkamp, Christoph Ahlers
Fritz-Erler-Str. 4 · 45966 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 4 57 75
www.jugend-in-gladbeck.de



Internationales Mädchenzentrum Gladbeck e.V.

Ganimet Karapinar, Lena Jurkosek, Esther Montzka
Horster Str. 341 b 11 · 45968 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 20 73 90 · +49 (0) 171 - 67 85 92 35
www.mzgladbeck.de



Sprachcafé für Frauen

Мовне кафе для жінок

language café for women

Языковое кафе для женщин

Der Kinderschutzbund OV Gladbeck

Nadine Wieschollek
Kirchplatz 8 · 45964 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 2 88 88
www.dksb-gladbeck.de



Sprachkurs für Mütter mit Kinderbetreuung,
Kleiderladen, russischsprachige Übersetzerin
Языковой курс для мам с уходом за детьми, магазин одежды, русскоязычный переводчик
german lessons, child will be provided, clothes shop, russian-speaking translator

Мовний курс для мам з доглядом за дітьми, магазин одягу, Російськомовний перекладач

Stadt Gladbeck FZT Brauck

Ines Cejka
Kortenkamp 11 · 45968 Gladbeck
02043 - 3 93 32 o. 0163 - 30 52 094
www.jugend-in-gladbeck.de



Sonstiges: Billard, Kicker, Tischtennis, PS4, Computer, Disco, Hallenfußball

Другое: бильярд, настольный футбол, настольный теннис, PS4, Компьютер, дискотека, мини-футбол
various offers: billiards, table football, table tennis, PS4, computer, disco, indoor football

Інше: бильярд, настільний футбол, настільний теніс, PS4, комп'ютер, кабель для зарядки, дискотека, міні-футбол

Amigonianer Soziale Werke e.V.

Gisbert Lordieck
Horster Str. 349 · 45968 Gladbeck
+49 (0) 176 - 90 74 24 94
www.amigonianer.org



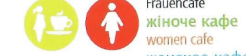
Caritasverband Gladbeck e.V.

Anne Knubben, Christian Hotze
Kirchstr. 5-7 · 45964 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 27 91 42 o. 27 91 81
www.caritas-gladbeck.de



Amt für Integration und Sport

Büro für interkulturelle Arbeit der Stadt Gladbeck
Jolanta Wojciak
Roßheidestr. 40 · 45968 Gladbeck
+49 (0) 2043 - 68 58 13
www.stadt-gladbeck.de



Frauencafé
жіноче кафе
women cafe
женское кафе